



B Uri ng visa o status of residence

[▲ Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

2 Pagpapatuloy ng tagal ng pananatili, pagpalit ng uri ng visa, pag-aplay para makakuha ng pahintulot para maging permanenteng residente, pahintulot para sa gawaing hindi sakop ng hawak na visa, re-entry permit at pagkuha ng visa

2-2 Pagpapatuloy (renewal) ng tagal ng pananatili

Kapag tumagal ang pananatili sa Japan at nais ipatuloy ang parehong gawain, kailangang isagawa ang pagpapatuloy (renewal) ng tagal ng pananatili. Maaari isagawa ang pag-aplay sa renewal bago dumating ang petsa ng pagkawalang-bisa ng inyong visa (para sa mga taong may visa na ang bisa ay 6 na buwan o higit pa maaaring mag-aply mula 3 buwan bago dumating ang petsa ng pagkawalang-bisa ng visa).

Kapag ang resulta ng application ay hindi lumabas sa loob ng panahon ng may bisa pa ang visa, maaaring manatili ng hanggang 2 buwan sa parehong visa kahit wala nang bisa ang visa. (Kapag lumabas ang resulta sa loob ng 2 buwan, ang araw na lumabas ang resulta ay ang araw na mawawalan ng bisa ang visa.) Magkaiba ang mga dokumentong kakailanganin para sa proseso sa uri ng visa at sa tagal ng pananatili, kaya makipagsangguni sa tanggapan ng Immigration Bureau sa lugar na inyong tinitirhan.

Mga dokumentong kailangang ihanda	Saan ipapasa ang dokumento/Sanggunian	Mula at hanggang kailan	Processing fee
1 Application form para sa renewal o pagpapatuloy ng tagal ng pananatili 2 Litrato 3 Dokumentong tumutugon sa uri ng gawain sa Japan 4 Pasaporte o sertipiko ng uri ng visang hawak 5 Residence Card 6 Sertipiko ng pahintulot para sa mga gawaing di sakop sa ipinagkaloob na visa (kung sakaling kumuha ng pahintulot para sa mga gawaing di sakop sa ipinagkaloob na visa) 7 Guarantor ng pagkatao Atbp	Saan ipapasa ang dokumento: Sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar Sanggunian: Sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar o di kaya'y sa Foreign Resident Information Center (Tingnan ang 4 Mga katanungan tungkol sa pananatili sa Japan)	Bago dumating ang petsa ng pagkawalang-bisa ng inyong visa (para sa mga taong may visa na ang bisa ay 6 na buwan o higit pa maaaring mag-aply mula 3 buwan bago dumating ang petsa ng pagkawalang-bisa ng visa).	Kapag natanggap ang pahintulot, kailangang magbayad ng 4,000 yen (para sa revenue stamp)

Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



B Uri ng visa o status of residence

▲ [Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Sample

別記第三十号の二様式(第二十一条関係)

申請人等作成用 1
For applicant, part 1

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

在留期間更新許可申請書 APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY		写真 Photo 40mm×30mm				
To the Director General of 入国管理局長 殿 Regional Immigration Bureau						
出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。 Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.						
1 国籍・地域 Nationality/Region	2 生年月日 Date of birth	年 Year	月 日 Month Day			
Family name		Given name				
3 氏名 Name						
4 性別 Sex	5 出生地 Place of birth	6 配偶者の有無 Marital status	有・無 Married / Single			
7 職業 Occupation	8 本国における居住地 Home town/city					
9 住居地 Address in Japan						
電話番号 Telephone No.		携帯電話番号 Cellular phone No.				
10 旅券 (1) 番号 Passport Number	(2) 有効期限 Date of expiration	年 Year	月 日 Month Day			
11 現に有する在留資格 Status of residence	在留期間 Period of stay					
在留期間の満了日 Date of expiration	年 Year	月 Month	日 Day			
12 在留カード番号 Residence card number						
13 希望する在留期間 Desired length of extension	(審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。) (It may not be as desired after examination.)					
14 更新の理由 Reason for extension						
15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有(具体的内容) / 無 Yes (Detail:) / No						
16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents						
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居 Residing with applicant or not はい・いいえ Yes / No	勤務先・通学先 Place of employment/ school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note: Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

Hinalaw mula sa Ministry of Justice ([Application for Extension of Period of Stay](#))

